

KRALJICA BELGIJE UBITA V AV- TNI NESREČI

Mlada kraljica Astrid našla smrt v avtomobilski nesreči, tekem vožnje v Al-pah. Avto je vozil kralj, ki je dobil le lahke poškodbe.

LUCERNE, Švica, 29. avg. —

Na mestu je bila danes ubita belgijska kraljica Astrid, ko je avto, katerega je vozil njen mož kralj Leopold, skočil s ceste. Kralj je bil pri tem opraskan in nezavest, toda poškodbe niso resne. Bil je neposreden pojasni- ti, kaj je povzročilo nesrečo. Mlada kraljevska dvojica — ona je bila stara 29 let, kralj pa 33 let — je vozila z veliko hitrostjo po lepi cesti, ki se vili ob jezeru blizu Kussnacht. Njima je krasno solnčno jutro. Za kraljevo avtomobilsko, je bil do 55 milj na uro, toda cesta je primeroma ravna in široka.

V nekem drugem avtomobilu, ki je bil zadaj, sta se vozila neki kraljev pobočnik in neka dvorna dama. Pozneje sta rekla, da se kralj je zdelo, da se je kralj za trenutek obrnil ter se ozrl na avto, ki se dviga nad Vier Walden, devet milj od Lucerna. Tisti trenutek je kraljevske avto za- čel skok na cesto na grapavino, pri čemur sta bila oba, kralj in kra- ljeva, vržena iz avtomobila. Kra- ljevo, pri čemur se ji je zdržalo v plitvo jezero ob kraju, od- der je bilo pozneje potegnje-

Kraljica je nepremično ležala na tleh. Kralj, čigar obraz je bil pokrit s krvjo, se je pobral in skušal k ženi. Držeč jo v objemu, jo je poljubljal in pro- šel za življenje. Toda ona se je komaj zganila. Najbrže ga ni niti opazila. Čez pet minut je u- mrla. Kralj je izrazil njo truplo ter jo položil na tla. Njegova žena je bila na sramotno pokrila s svo- jojo povrniki.

Tragedija se je zgodila okrog 1.30 dopoldne. Kmetje v bližini so takoj telefonirali v Kuss- natch, da dajo avtomobilu k- ljevo. Potem se ga je odpeljalo v Haslihorn, kamor je bilo pokopano tudi truplo kraljice. Kralj je bil odšel, je truplo pokopano v drevesu, obkoljeno od krožnikov in prebivalcev iz bliž- njih vasi, predno je prišel po- grobenik in je odpeljal.

To je že druga smrtna nesre- ča v belgijski kraljevski hiši v letu enega leta. Lani se je pri- kralj Albert, oče sedanega kra- lja Leopolda, ubil s padca s konja. Njegova žena, kraljica, je bila s njim v sedanji belgijski prestolonaslednikom v novem- bru 1928. V zakonu so bili rojeni trije otroci, ki vsi živijo: Jo- sephine Charlotte, stara 9 let, ki je bil rojen lani v juniju.

Reakcionarni demokrati usta- novijo svojo stranko?

Časnikarski magnat Hearst urgira, da Al Smith vodi boj za rešitev "jeffersonske demokracije." Dolži Roose-velta, da je "izdal" stranko ter sprejel "vse azijske socialistične principe."

NEW YORK, 28. avg. — Včeraj je "New York Times" v posebni brzojavki iz Chicaga poročal, da je v teku akcija za ustanovitev neodvisne demo- kratske stranke, za katero sto- ji znani časnikarski magnat William Randolph Hearst, med- tem ko je titularni vodja giba- nja Bainbridge Colby, ki je bil državni tajnik v Wilsonovem kabinetu. V poročilu sta bila omenjena bivši governor Ely iz Massachusettsa in Lewis W. Douglas, bivši budžetni direktor v Rooseveltovi administraciji, kot možna predsedniška kandi- data neodvisne demokratske stranke. Akcijo kaže vodijo od-lični demokrati, ki so skrajno nezadovoljni s predsednikom Rooseveltom, ampak se ne že- lijo odprto pridružiti republi- kancem.

Danes pa je Hearst tozadev- no podal obširno izjavo, v ka- teri trdi, da mu ni ničesar zna- nega o akciji za novo stranko, ampak istočasno je začel z od- prto propagando, da se Alfreda E. Smitha nominira za predse- dniškega kandidata na "resnično Jeffersonsko - demokratskem tiketu." Obenem je Hearst strahovito napadel predsednika Roosevelta, češ, da je izdal vse principe demokratske stranke ter zanesel v stranko "importi- rane, avtokratske, azijske principe socialistične stranke Karla Marksa."

Glede Smitha piše Hearst sle- deče:

"On je pravi vodja resnične demokratske stranke, kajti on je bil njen zadnji predsedniški kandidat. Njegovi principi so historični principi demokratske stranke. K njemu se lahko pri- šteje nekatere odlične južne de- mokrate, kot gov. Ritche, se- nator Byrd in gov. Talmadge."

Hearstov nastop za Smitha je povzročil senzacijsko posebnost z ozirom na dejstvo, da sta bi- la ta dva moža v preteklosti o- stra politična nasprotnika. Le- ta 1922 je Hearst skušal dobiti demokratsko nominacijo za zve- znega senatorja v New Yorku, toda Smith mu je to preprečil in izvoljen je bil dr. Royal Copeland, ki še sedaj sedi v zveznem senatu.

Seja 'Progresivnih Slovencev'

Collinwoodskemu krožku Pro- gresivnih Slovencev se naznanja, da se vrši redna seja v ponedel- lje, 9. septembra mesto 2. sep- tembra in to radi praznika La- bor Day. Seja se vrši kot na- vadno v prostorih Čitalnice SDD 15335 Waterloo Rd., ob 7:30 u- ri zvečer. Članice se vabi, da se gotovo udeležijo, ker so važne stvari na dnevnem redu. Ne po- zabite agitirati in delovati za povečanje organizacije. Za naj- bolj aktivne, ki bodo pridobile največ novih kandidatov, so na- grade. Torej, na delo! —Tajnica.

Vile rojenice

Pri Mr. in Mrs. Joseph Urban- čič 1180 E. 176 St. se je zadnji po- nedeljek oglašila teta štokljka in pustila zalo hčerko prvorojenka. Mati in deklica se nahajata v Women's bolnišnici ter se dobro počutita. Čestitamo!

PAPEŽ APELIRA ZA MIRNO KONČA- NJE SPORA

Izjavlja, da vojna, katere smoter je edino podjarm- ljenje, bi bila krivična. Obenem priznava mož- nost potrebe za ekspanzi- jo rastočega prebivalstva Italije.

VATIKAN, 28. avg. — Papež Pij je objavil močan apel proti uporabi vojne kot sredstvo za rešitev italijansko-abetesinskega spora v nagovoru, ki ga je imel včeraj, kakor je danes poročal vatikanski list "Observatore Ro- mano". Papež je govoril delega- tinjam Mednarodnega kongresa katoliških bolničark v gradu Gondolfo, kjer je nastanjen te- kom poletnih mesecev.

Uradni tekst papeževga ob- širnega govora, kot ga je obja- vil "Observatore Romano", vse- buje naslednji izvešek:

"Vojna, ki je samo za pod- jarmljenje, bi bila očitno krivi- čna. To je nekaj, kar presega do- mišljijo; je nekaj nepopisno ža- lostnega in grozovitega. Na drugi strani se v Italiji trdi, da je to vprašanje pravične vojne, ker je vojna obramba, da se za- varuje meje proti trajnim ne- varnostim, vojna ki je potrebna za ekspanzijo prebivalstva, ki se množi od dneva do dneva, vojna katero se podvzema, da se zago- tovi materialno varnost nara- da — da je taka vojna upravi- čena."

"Resnica je seveda, drage hčere — in nemogoče nam je, da bi o tem ne razmišljali — da a- ko ta potreba za ekspanzijo ob- stoji, ako istotako obstoji po- treba, da se zagotovi obrambo meja, potem moremo edino upa- ti, da se bo vse te poteškoče re- šilo na kak drug način in ne z vojno."

"Ena stvar se nam vidi odpr- ta vprašanju — to je, ako je po- treba za ekspanzijo fakt, katere- ga je treba vzeti v upoštevanje, te- daj ima pravica do obrambe me- je zmernosti, katere se mora u- poštevat, da obramba ne bo kri- vična."

Tekst papeževga govora je bil objavljen v francosčini. In- formirani krogi pravijo, da je to nekaj zelo nenavadnega, kajti "Observatore Romano" običajno prinaša italijanski prevod, ka- dar papež govori v kakem tujem jeziku.

Pouk za državljanstvo

Pouk za državljanstvo se vrši v Slov. Del. Domu vsak poned- ljelek in petek od 1. do 3. ure po- polodne.

Konvencija poštarjev

V ponedeljek se odprvi v Cle- velandu konvencija poštnih raznašalcev, na katero pridejo delegatje iz vseh delov dežele.

Kultura

Dramsko društvo "Ant. Verov- šek"

Prosi se člane in članice dram- skega društva Anton Verovšek, da se gotovo udeležijo izvanred- ne seje, v petek, dne 30. avgu- sta, v spodnji dvorani, ker je treba važno zadevo rešiti. Obe- nem se bo tudi razdelilo vloge za prihodnjo igro. Po seji se vrši prosta zabava za člane. Prosi se za polnoštevilno udeležbo. —Taj.

Revolta avtnih de- lavcev proti A. F. of L.

DETROIT, 28. avg. — Prva konvencija organizacije avtomobilskih delavcev, na kateri je navzočih 276 delegatov, je vče- raj pokazala, da si ne pusti dik- tirati od poglavarjev Ameriške delavske federacije. Predsednik A. F. of L. je napel vse sile, da bi mu konvencija dala pravico imenovati Francis J. Dillona, or- ganizatorja federacije za avtno industrijo, za provizoričnega predsednika unije avtnih delav- cev, toda delegatje so tozadevno resolucijo z veliko večino pora- zili. Proti Dillonu so glasovali vsi delegatje iz Toledo, O., kjer je Dillon preteklo spomlad vodil pogajanja za časa stavke v Che- vrolet tovarni, in isto so storili tudi delegatje iz Clevelanda, Kenoshe, Wis., in South Benda, Ind Glasovanje je izpadlo 164 proti 112.

Do sedaj unije avtnih delav- cev niso imele svojega lastnega centralnega odbora, temveč so spadale direktno k A. F. of L. ki je pristala, da dobijo avtni delavci svojo lastno upravo šele, ko je bila k temu prisiljena. Gla- sovanje proti Dillonu so nekat- ri tolmačili tudi kot protest pro- ti stališču federacije, da se v avtno unijo zamore sprejemati le produkcijske delavce in pa o- ne, ki izdelujejo avtomobilске kose.

Relif za kulturni vrt

V "Cleveland News" čitamo, da je zvezna uprava WPA dovo- lila \$12.000 iz religijnih fondov za izravnanje in ureditev zemlje v Rockefeller parku, kjer se bo nahajal jugoslovanski kulturni vrt. Relifna uprava v Cuyahoga okraju upa do 1. novembra iz- poslovati odobritev raznih religij- nih projektov v znesku 34 mili- jonov dolarjev in pri katerih bi se zaposlilo 40 tisoč mož. S 1. novembrom bo zvezna vlada na- mreč ukinila ves direkten relif, to je pomoč v denarju ali živežu, za brezposelne. Iz Columbusa se poroča, da je bilo v juliju v O- hio še vedno 1,058,616 oseb na relifu, vendar pa je število re- lifnikov padlo za 43,939 oseb.

Za volitve

Vse volilne koče v Clevelandu bodo jutri odprte od 10. dopol- dne do 2. popoldne ter od 4. po- polodne do 9. zvečer za registra- cijo v zvezi s primarnimi volit- vami, ki se vršijo 1. oktobra. Zadnji čas za registracijo v ura- du volilnega odbora v mestni hi- ši pa je do sobote opoldne.

Koncert prestavljen

Pevski zbor "Zvon" nazna- nja, da se vrtni koncert ne bo vršil 1. septembra, kot je bilo prvotno sklenjeno, pač pa se bo vršil 28. septembra zvečer, in sicer na prostorih S. N. Do- ma, v Maple Heights.

Letalske tekme

Velike narodne zrakoplovске tekme se otvorijo jutri ob 1:30 popoldne na clevelandskem mestnem zrakoplovskem polju. Jutri popoldne namreč dospejo sem letalci in letalke, ki so na tekmovalnem poletu iz Califor- nije.

Mestni delavci

Okrajni blagajnik je mestni vladi včeraj dal \$600,000 "dave- nega predudaja", vsled česar bo do mestni uposlenci te dni dobi- li plače do 15. avgusta.

"Počasi!" je svarilo Mus- solinija na Anglijo

Kabinet je po seji objavil uradno izjavo, v kateri svari pred resnimi komplikacijami, ako Anglija nastopi z bojkotom. Italija bo branila svoje interese "do skrajnosti."

Italija si mora priboriti gospodarsko samostjnost, pravi Mussolini.

BOLZANO, Italija, 28 avg. — Na izredni seji italijanskega kabineta, katero je Mussolini sklical v tem mestu v bivšem južnem Tirolu, kjer se sedaj vr- šijo velikanski manevri laške ar- made, je bila sprejeta deklaracija, v kateri je Italija formalno obrazložila svoje stališče glede spora z Abesinijo. Deklaracija, ki je v prvi vrsti namenjena za Anglijo, najprej skuša pomiriti razburjenje angleške vlade, za- gotavljajoč, da se nima Anglija "ničesar bati od strani Italije", potem pa svetuje vladi v Londonu, da naj se nikar ne prenaagli, češ, da bi uporaba sankcij prin- esla "skrajno resne komplikaci- je."

(Mussolini ima pri "sankci- jah" v mislih uporabo sile v obliki bojkota ali blokade.) V deklaraciji se poudarja, da je Italija pripravljena braniti svoje interese "do skrajnosti". Kabinet je obenem odobril pro- gram dalekosežnih gospodar- skih ukrepov, ki naj bi zajam- čili uspešno vodstvo vojne, ki je po mnenju Italije postala neiz- ogibna.

Italija je podvzela potrebne korake, da pride v okoliščini, ki bi jih Anglija utegnila države nimajo pravice vmeše- podvzeti proti nji, pravi dekla- racija. Obširno se tudi razmo- triva o finančnih in ekonomskih prizadevanjih Italije, da postane kolikor mogoče neodvisna od drugih dežel glede sirov. Za zjamčenje uspešnega vod- stva vojne je vlada odredila na- slednje korake: Vsi državljani Italije, ki la- stujejo kake tuje kredite ali vrednostne papirje, jih morajo spremeniti v italijanske vladne bonde; dividende vseh korporacij se omeje na 6 procentov; na dividende se naloži 10-procenten davek, in vse motorje osebnih in tovornih avtomobilov se ima spremeniti, tako da se jih bo o- periralo s kokosovim plinom, da se s tem prihrani gasolin. Deklaracija pravi, da bo Ita- lija dne 4. septembra prišla na sejo Lige narodov v Zenevi s "spolno dokumentacijo" proti Abesiniji.

"Fašistična vlada misli, da kolonijalno vprašanje ne bi sme- lo reflektirati na evropsko situ- acijo, razen če se kdo hoče iz- postaviti temu riziku", izjavlja deklaracija. Z drugimi beseda- mi, s stališča Italije je njen spor z Abesinijo samo njena zadeva, v katerega se druge evropske države nimajo pravice vmeše- vati.

Volitvi v Euclid, O., pozor

V petek dne 30. avgusta je zadnji dan, da se registrirate, ako hočete da boste lahko volili 5. novembra pri generalnih vo- litvah. Registrirati se mora vsak ki ni volil pri zadnjih dveh ge- neralnih volitvah, istotako se se preselili iz ene ward v drugo ali iz drugega kraja na pri- mer iz Clevelanda. Dekleta, ka- tera so se poročile v zadnjih dveh letih, se morajo tudi re- gistrirati zaradi imena. Da ne boste imeli pota v mesto, bo me- stna dvorana (Euclid Town Hall) odprta v ta namen od 10. do 2. popoldne in od 4 ure popoldne do 9 zvečer. Torej ro- jaki in rojakinje, pojdite se re- gistrirati in povejte svojim pri- jateljem, da ne pozabijo, da ne boste potem imeli drugih potov in sitnosti hoditi v mesto Cle- veland. —Louis R. Wess

Sivalni pouk

Jesenski razredi za šivalni po- uk se prične v javni knjižnici na St. Clair in E. 55 St. v ponedeljek 9. septembra ob 7. uri zvečer. Pouk se bo vršil ob ponedeljkah, sredi in petkih zvečer. Vstop imajo žene in dekleta, stara nad 16 let. Poleg šivanja se bo po- učevalo tudi ročna dela. Pridite v ponedeljek 9. sept. in oglejte si delo poletnih razredov.

Prvorojenček

Preteklo nedeljo so vile roje- nice pustile pri družini Mr. in Mrs. John Dodič, Carry Ave., krepkega sinčka, prvorojenčka, Mati in fantek se nahajata v Women's bolnišnici. Naše čestit- če!

Pozdravi

Iz Columbusa pošiljajo po- zdrave Fanny in Frank Gorje- ter Mr. in Mrs. Starman, dočr- iz Pittsburgha, Pa., pozdravlja- jo Anna Traven, Mr. in Mrs. J. Gornik, Max Traven in Anthony Klančar. Hvala!

Nova CCC kampa

V Brecksvillu, na zapadni strani Clevelanda, je vlada u- stanovila novo gozdno kampo, kamor je dospelo že več sto mladih brezposelnih moških.

Licenca za pivo

Jennie Leskovec, ki vodi go- stilno na 17409 Waterloo Rd., je te dni dobila licenco za točenje 6% piva in vina. Priporoča se za obisk.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOST"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV P.T.G. & PUB. CO.
 6231 ST. CLAIR AVE.—Henderson 5811
 Issued Every Day Except Sundays and Holidays
 VATRO J. GRILL, Editor
 Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto\$5.50
 za 6 mesecev\$3.00; za 3 mesece\$1.50
 Po pošti v Clevelandu za celo leto\$6.00
 za 6 mesecev\$3.25; za 3 mesece\$2.00
 Za Zedinjene države in Kanado za celo leto\$4.50
 za 6 mesecev\$2.50; za 3 mesece\$1.50
 Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države
 za 6 mesecev\$4.00; za celo leto\$8.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918
 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the
 Act of Congress of March 3rd, 1879

104

Delavski nemiri v Franciji

Razburjenje med delavstvom v Franciji je z ozirom na finančne mere države, ki poslabežuje položaj delavcev in nametnečev, opravičeno. Organizirano delavstvo je priredilo protestne manifestacije. V francoskih pomorskih mestih Brestu, Toulonu, Le Havreu in Cherbourgu so pa nastale poulične demonstracije in spopadi s policijo in vojaštvom, ker so bili med demonstranti ljudje, ki so med tem ropali po mestu in povzročali krvave poboje. V napetih političnih razmerah je spopad že itak jako lahko mogoč, ker vlada nervozna atmosfera zaradi La-valovih finančnih naredb. Delavstvo je protestiralo proti zniževanju plač, tako mornarji, železničarji in drugi. Z malo izjemami je meščansko časopisje zagnalo vik in krik, da so to gibanje komandirali komunisti iz Moskve, čemur sta socialistični in komunistični tisk odločno ugovarjala, ter očitala režimu, da je sam zakrivil dogodke z nepažnjo in z zniževanjem plač delavstvu, ko lahko drugod najde potrebno kritje za svoje gospodarstvo. Levičarski tisk zahteva obenem sklicanje parlamenta, da se stvar razjasni pred javnostjo in vložiti protest na pristojnem mestu.

Protest organiziranega delavstva je bil popolnoma opravičen. Stavka je pa bila izklicana po telefonu od neznanih oseb ob pogrebu brestovske žrtve. Organizacije so odredile namreč za to priliko le petminutni molk v počastitev smrtne žrtve, kar so pa provokaterji izrabili in alarmirali stavko najprej v Toulonu. Od aretirancev v Brestu in Toulonu, ki so streljali in ropali po mestu, ni bilo niti enega organiziranega delavca. To je ugotovila uradna preiskava. Uradna preiskava je tudi ugotovila, da so policijski agenti ljudi izživali z napačnimi poročili ter da so povzročali nasilstva podcetni elementi iz navedenih in drugih mest.

Zastopniki organizacij so najenergičnejše protestirali pri krajevnih oblastih in tudi pri notranjemu ministru Pagannu. Očitati so mu porabo vojaške sile in protestirali proti policijskim agentom provokaterjem, ki so skušali z lažnjivimi vestmi zbujati delavstvo k nasilstvu. Voditelji so se obenem obrnili na članstvo z apelom, da ostane mirno.

Ves napredni tisk zahteva strogo kaznovanje krivcev, ki so povzročili krvave poboje in druga neprimerna dejanja.

Disciplinirano francosko delavstvo je pa s svojim nastopom povečalo svoj ugled, zakaj tudi najreakcionarnejša Francija mora po uradnih ugotovitvah priznati, da krivda ropanja in streljanja ni na njega strani, ampak na strani temnih elementov in neopreznosti režima.

—Del. Politika

Produkcija bakra v Jugoslaviji

Največ bakra producirajo na svetu v Nemčiji, v Španiji in na tretjem mestu v Evropi je Jugoslavija. Bakreni rudniki v Jugoslaviji so v rokah tujih kapitalistov ter donajajo podjetnikom ogromen dobiček. Lani so producirali v Jugoslaviji 45.000 ton bakra, v Nemčiji 50.000, v Španiji pa 48.000 ton. Še leta 1924. je Jugoslavija producirala komaj 7000 ton bakra, kar priča, da se je ta industrija v Jugoslaviji bujno razvila.

KORAK ZA KORAKOM GREMO NAPREJ!

Prvi slovenski naseljenci v tej novi domovini so se pojavili okoli leta 1850. V tistih časih so imeli naši pionirji precej trd boj za obstoj, toda vkljub temu si je marsikdo nekoliko prihranil in se vrnil po nekaj letih v staro domovino, kjer je poplačal dolgove in popravil hiško, ali si naredil novo in je poleg tega prikupil še kak kos zemlje, ako je preostalo kaj cvenka. V mnogih slučajih se je pripetilo, da je naš rojak zopet prijedal za srečo v obljudeno deželo in se spet po kratki dobi bivanja tukaj, ponovno obrnil proti rojstni vasi.

Le malo naših slovenskih pionirjev je prišlo z namenom se stalno naseliti v tej deželi, vendar danes nas je tu na tisoče, ki ostanemo tu za vedno.

V Clevelandu imamo še precejšnje število starih starih naseljencev, ki bi bili pred leti neverjetno zmajevali z glavo, ako bi jim kdo prerokoval napredek Slovencev po širni Ameriki. Tu v Clevelandu nas je še največ skupaj, zato nas nazivajo slovensko metropolo, ali druga Ljubljana. Skupno nas je preko 40 tisoč, torej imamo priliko do napredka v gospodarskem, kulturnem in društvenem življenju, samo ako hočemo biti složni med seboj. Še pred svetovno vojno so nazivali naše ljudi Austrians ali Krainers. Leta

1924 so imeli drugi narodi priliko, da nas malo bližje spoznajo kot Slovence in ne Krainer, ko smo otvorili največji S. N. Dom v Združenih državah.

In tako se po malem vrtimo naprej. V mestni zbornici imamo nekaj svojih mož in tudi v državni postavodaji nas zastopa Slovenec.

Poznani smo končno po dolgih letih za iste kot smo v resnici, Slovenci (Slovenian).

Dne 8. sept. bo zopet zgodovinsko pomemben dan naše mladine ko bo nastopila v mestnem Avditoriju (Music Hall). Otroci štirih zborov skupno število približno 800 (osemsto) pod spretnim vodstvom Mr. Louis Seme-ta bodo pokazali, kaj vse je možno, ako je volja in složnost. Za ta nastop je veliko zanimanja tudi pri drugih narodih, kajti v tako velikem številu otrok še ni nastopilo na Clevelandskih odrih in ne v Združenih državah.

Vstopnice so v predprodaji, sežite po njih, dokler je še čas, kajti izpod rok gredo kaj hitro.

Po programu v mestu, se skupno podamo v S. N. Dom na St. Clair Ave. kjer se bomo zabavali.

Na veselo svidenje 8. septembra!

Joseph Trebec

O "poučevanju" in "nemoralu"

Cleveland, O.

Ker mi urednik pri "Ameriški Domovini" ni hotel dati priloge, da bi odgovorili na drugo prijazno opominjanje, ki mi je bilo dano v sobotni izdaji A. D. moram naprositi urednika "Enakopravnosti", da mi da nekaj prostora. Povdarjam, da to ni napad, in tudi ne akademsko razmotrivanje, ali raztolmačenje, ampak izraz navadnega človeka, ki si hoče obdržati svoje dobro ime.

Mislil sem, da je zadeva kar se tiče St. Clair kopališča končana. V mojem odgovoru v "Ameriški Domovini" 14. avgusta sem skromno in gentlemenko dokazal, da sem se raje udal kakor pa da bi pisaril po časopisih. Vabil sem tiste, kateri so bili mogoče prizadeji, in pa tudi tiste, ki so mislili, da ne postopamo pravilno, da pridejo v moj urad, da se prijateljsko pogovorimo. Odkar je bil tisti dolgi dopis č. g. Jagra priobčen v izdaji v soboto 10. avgusta pa do srede 14. avgusta, predno mi je bila dana prilika odgovoriti in javno odpovedati mojo prvotno odločbo, je prišel — samo eden oče protestiral. Ker je v dotičnem dopisu bilo pisano tudi o dekletih i. t. d., in ker so iz tega razloga eni bili mnenja, da smo dovoljevali tudi deklicam plavati brez kostumov, moram se enkrat poudariti, da deklicam na nikoli nikoli dovoljeno plavati brez kostumov. Ne vem, zakaj je bilo sploh treba o tisti stvari pisariti, t. j. o deklet, ker se nič ne tiče naše institucije.

V mojem zadnjem odgovoru v "Ameriški Domovini" sem dokazal, da je neki katoliški duhovnik od dobro poznane fare (ne naše) sam nadzoroval grupo skautov (Boy Scouts) brez plavalnih kostumov. Imel sem pa tudi lepo priliko v tistem dopisu dostaviti ime škofa, kar pa nisem storil, dasiravno bi marsikateri drugi to storil. Ker se pa zadnje dni piše o "poučevanju"

itd., naj omenim, da sem med drugimi vprašal tudi prejšnjega škofa James McFadena, ki so priznali, da smo pravilno postopali, ker je bilo pod pravilnim nadzorstvom. To sem bil prisiljen zdaj napisati, ker so ljudje, ki me hočejo na vsak način postaviti v slabo luč, čeprav sem bil dostojen v mojem prvem dopisu in sem se popolnoma udal, dasiravno sem dokazal, da sem bil v principu pravilen.

Jaz se nisem razburjal v mojem dopisu. Povedal sem pošteno in pa tudi ne vse, n. pr. škofovo mnenje. Danes sem še nekaj dodal, kar bi bil že lahko storil v prvem dopisu. Pa tudi danes nisem še vsega povedal, ker se jako nerad spuščam v neprijetno razlaganje stvari, ki ne bodo nobenemu koristile. Najmanj pa se želim spuščati pisariti o duhovščini. Tega bi ne bilo nikdar treba, ako bi se č. g. Jager resno zanimal samo za dobrobit prizadej fantov.

Ni lepo "grehe" prati v javnosti, kakor je to že itak preveč navada med nami Slovenci. Zakaj niso č. g. Jager, kot dušni pastir, predno so napisali tiste prve dve kolone in pol, mene poklicali in prišel bi jaz v župnišče in bi mi lahko raztolmačili njihovo mnenje, pa bi bila cela stvar rešena brez razglasjanja po celnem mestu. Ako se bi bil jaz zoperstavil, potem bi lahko še zmeraj planili v javnem dopisu po meni. S tem bi si dragi čas prihranil, čeprav ne bi bilo "reklame". Urednikom bi se prihranilo dosti prostora, jaz pa bi ne bil po krivici izpostavljen kot tak, ki dovoljuje "pohujšanja", in druge govornice, katere so se razširile, dasiravno so spoštovani in izobraženi cerkveni ljudje pritrdili, da ni nemoralno.

Toraj, če bi gospod Jager hoteli pred dvema tednoma, bi se lahko prijateljsko osebno pogovorili. Zakaj ne? Saj sem vendar katoličan, faran, Slovenec, domačin, in tudi stanujem zadosti blizu, da lahko rečem, da smo tudi sosede.

Predno zaključim, še nekaj. Dalj časa nazaj sem naznanil v Enakopravnosti in tudi v Ame-

riški Domovini, da bomo med šolskimi počitnicami dovolili fantom v plavalnico brez kostumov iz razlogov: sanitarnost in revščina. Toraj, oba dva lokalna urednika sta se strinjala s to idejo in jo potrdila, drugače ne bi prevzela tisti članek in ga postavila na prvo stran njihovega časopisja.

S spoštovanjem,
 "Heinie" Martin Antončič.

Prireditve Federacije S. N. P. J.

Cenjeni urednik, prosim, da odstopite nekoliko prostora za moj dopis. Ker sem uverjen, da je med vašimi naročniki precejšnje število članov SNPJ, se mi vidi umestno, da so informirani tudi potom lokalnega časopisa, kaj se vrši v naselbini.

Namreč v soboto in nedeljo, ter v ponedeljek se vrši proslava 10-letnice obstoja angleško poslujočih društev pri SNPJ. Leta 1925 na redni konvenciji naše organizacije je bil sprejet sklep, da se uvede novo poglavje pri naši organizaciji in to da se organizator angleško-poslujoča društva po naselbinah, kjerkoli je prilika, in to se je tudi izvršilo. Danes je že takih društev pri SNPJ 82 po številu. Samo v Clevelandu jih je 7, katera so precej aktivna. Veliko bi se dalo pisati o njihovem delovanju, toda za sedaj naj se omejimo samo na proslavo, ter smatramo da ni več kot prav da se ta jubilej dostojno proslavi.

In v ta namen se je Clevelandska federacija SNPJ zavzela s temi društvi, da priredi to proslavo. Proslava se bo vršila kot sledi: — V soboto 31. avg. se vrši sprejemni večer za zunanje goste v Slovenskem Delavskem Domu na Waterloo Rd. Seveda opozarja se tudi domače članstvo, da se vdeležijo ter se seznani z sobraty in sestrami iz Chicago, Gowande N. Y. iz Detroit, iz različnih naselbin Pennsylvanije, kakor tudi iz naselbin iz države Ohio. Po dosedanjih poročilih pričakujemo nad 300 gostov. Naj vam povem, da se na tem sprejemnem večeru vrši tudi prosta zabava.

V nedeljo je piknik na Pintarjevi farmi, in bo gotovo eden največjih v tej sezoni. Piknik se prične ob 10. uri dopoldne, in ta čas se bo tudi pričlo z proizvajanjem programa. Namreč društveni Teams pričnejo z balincajem, baseball igralci pa s svojimi baseball igrami. Vršilo se bo več teh iger, najglavnejša pa bo "All Stars" iz Clevelanda, oziroma baseball igralci od vseh angleško poslujočih društev in t. najbolj, ter se bodo udarili v igralci društva "Pioneer" iz Chicago. Potem dekleta, (Girls' team) Blegg Coombs team iz Clevelanda, pri katerem igra tudi nekaj slovenskih deklet, in pa Girls' team društva Pioneer, ravno tako iz Chicago. Nadalje bodo tudi igrali Gowanda Boosters z Strugglers, Young Americans iz Detroit s Commodores in še drugi. Vršile se bodo različne tekme, za moške, ženske, kot tudi za mladino, in te tekme se bodo vršile za lepe nagrade. Pridite in poskušajte svojo srečo. Kar pa bo čez vse zanimivo bo, ko se bo predstavilo najpopularnejše članice od angleško poslujočih društev iz celega Clevelanda. Vršile se bodo tudi še druge zanimive stvari, toda pridite, in se sami prepričajte. Navzočih bo nad pol ducata glavnih odbornikov iz Chicago, in Pa. ter od drugod.

V ponedeljek na Labor day se pa vrši konferenca federaciji, predstavnikov angleško poslujočih društev ter bo navzoč gl.

SKRAT



"Tebe pa še nisem videl delati."

"Se ne? Saj delam — duševno."

"Duševno? Kako?"

"Mislim si, da delam!"

Policaj: "Gospoda moja, nagi hoditi je prepovedano!"

Nagci: "To nam šele zdaj poveš? Ali nas niste videli, ko smo se slačili?"

Policaj: "Sem, toda slačenje ni prepovedano!"

Pripovedujejo o nekem Škotu, ki se je zaljubil v dekle pri sosedovih, za katero sicer ni dosti maral, ampak prihranil si je karfer.

"Strašen čudak je ta Kurnik. Vse, kar vidi, bi rad imel!"

"Imenitno! Pokaži mu svojo najstarejšo hčer!"

ROGERS ZAPUSTIL VSE IMETJE ŽENI

HOLLYWOOD, 29. avg. — Danes se je zvedelo, da je Will Rogers 12 dni pred odhodom na usodni polet v Alasko prenarobil svojo oporoko. V oporoki, ki je bila danes predložena zapuščin-ski sodnji, je zapustil vse svoje premoženje, ki je ocenjeno na okoli \$5.000.000 svoji ženi Betty.

AVSTRIJSKI MINISTER V NESREČI

DUNAJ, 28. avg. — Avstrijski notranji minister Emil Fey je bil včeraj v avtomobilski nesreči v bližini Dunaja. Dobil pa ni težjih poškodb.

predsednik V. Cankar. Po zborovanju bo skupno kosilo za zborovalce.

To je nekoliko v glavnem pojasnilo, tikajoče se programa. Sedaj pa glede transportacije. Prvi truck bo odšel izpred S. N. Doma na St. Clair Ave ob 9. uri zjutraj, ter se bo ustavil na Holmes Ave. pred S. D. in potem na Waterloo Rd. pred S. D. D. Drugi truck odpelje izpred S. N. Doma ob 11. uri, ter se ustavi na Holmes Ave. ter potem pobere ljudje na koncu Nottingham proge. Tretji truck odpelje izpred S. N. D. ob 1. uri popoldne, ter je to zadnji, kateri bo pobiral izpred SND. Med Waterloo in Nottingham street karo pa bo truck na razpolago do 3. ure popoldne. Toraj vsi delavci, kateri ste pripravljeni za pomagat v nedeljo na pikniku, se vas opozarja da se poslužite prvega trucka ali vsaj drugega. Ravno tako člani za balincaje. Potem se opozarja vse delavce, kateri so priglasi, da se gotovo vdeležijo sestanaka, kateri se vrši v petek zvečer v S. N. D. na St. Clair Ave. ob 7:30 v dvorani št. 2 novo poslopje, ter bodite točni, da se bo lahko delo izvršilo.

Na svidenje! — Za pripravljalni odbor Clevelandске federacije S. N. P. J.

J. F. Terbižan

PRIPOMBA! — V slučaju slabega vremena se bo cela prireditve vršila v S. D. D. na Waterloo Rd.

Na obisku pri abesinskem vladarju

Zanimivi in poučni odlomki iz knjige, ki jo napisal o Abesiniji dolgoletni spremljevalec
 Svena Hedina

Paul Lieberenz, dolgoletni spremljevalec Svena Hedina na njegovih azijskih potovanjih, izdal knjigo "Uganka Abesinija," v kateri daje svoje vtise iz te dežele. Iz te knjige snemamo nekatere zanimive odlomke.

"Prej nego smo pričakovali," piše v drugem, "nas je dal vladar Etiopije pokazati sebi. Odšli smo na konjih v brezhibni obleki in z bleščicami se škornji. Cesar je dal zgraditi v velikem parku mišico, ki je veliko hišo. Tudi ta je, kakor vse hiše likašev v tej deželi, obdana s trdnim zidom obsega v velikem loku vsa upravna poslopja ki spadajo k nji, gospodarska poslopja stražnice. Ob vnanjih vratih stoji stražni častnik nas je povedel k vratom v njegovo hišo. Tu nas je sprejel dvorjanski novanjsko hišo. Tu nas je sprejel dvorjanski ster in nas povedel po stopnicah do palače nas je izročil drugemu dostojanstveniku, sto, toda okusno opremljeno čakalnicam nam je z obžalovanjem sporočil, da cesar ni in da bomo morali nekaj časa počakati. Četrte ure pozneje je zaropotal voz hišo, iz katerega je stopil vitez, srednje mož v preprosti narodni noši — Selasi I. moč v preprosti narodni noši — Selasi I. ko potem so se odprla vrata in služabniki je povedel z globokim poklonom v sprejeto, kjer nas je pričakoval na prestolu nem sedež Selasi I. Abesinec, ki nas je spremljeval, se je vrغل na tla, a se je na cesarjev namig in nas predstavil. nas je prijazno in ljubeznivo pozdravil kemu izmed nas je rekel nekoliko ljubost v francoskem jeziku, ki ga sijajno govori. Sprva je šlo še vse zelo oficijalno. Pogovori ni vršil naravnost, temveč preko tolmačev. je naše besede prevajal v etiopščino. pa o vsakem članu ekspedicije podal poročilo, se je ceremonialni led na vaju tajal. Cesar je kratko zapleskal in nato da so zrasli iz zemlje, so bile tu belo služabniki, ki so nam ponudili peciva. in v Abesiniji neizogibnega francoskega ta. Potem je vladar govoril naravnost s nami, tolmača je odpustil. Ko smo bili s njim sami, je pogovor dobil osebno značje, nego uro smo se pogovarjali o vseh stvarih, ki so nam pokazale cesarjevo stranost. Potem nas je prijazno odpustil smo šli z občutkom gotovosti, da nam bo ga najvišjega mesta dana vsaka pomoč.

Lieberenz opisuje nato abesinsko vojsko, na katero so jih povabili naslednje. Vršila se je tako, kakor smo pred tem opisali. Jed je bila tako ostro začnjen, so se evropskim gostom solzile oči. "Nekoliko dni pozneje," nadaljuje, nas povabili na večerjo k cesarju. Bila je kor pravljica iz tisoč in ene noči. Bili so zlatih krožnikov. Za vsakim stolom je streljači, ki so čakali na vsak namig. Bila je francoska in vina najboljša. Sprva imel priliko, da sem opazoval cesarjevo javo, ki me je silno zanimala. Mala postavna, svetlorumenkasta barva obrazu, bro oblikovana, temna polna brada, zgovorne oči, ki pa znajo gledati tako energično, usta, ki izdajajo silno voljo, na osebo, polno duha, odločnosti in tičnosti, ki je sposobna vladati deželi, žijo od zunaj nanjo in ji gospodujejo na traj sebični, intrigantski knezi."

Tiste dni je obiskal tudi vojnega stra. "Prav tako globok vtis nam je poset pri vsemočnem vojnem ministru leju, hrabremu generalu in sobojevniku kega Menelika ter zvestemu prijatelju njegga cesarja. Stari bojevniki je sedel v stolni veži svoje palače, obdajalo ga je bil no družabništvo in obraz mu je bil proti ogromnemu, odprtemu dvorišču, terem se je vežbalo veliko število vojakov abesinskem oblačilu. Med enakomernim rakanjem mimo ministra so bili vsi sobni napraviti skupinski priklon častni ne da bi izgubili najmanjši drobce časti. sinska vojska pa naj se v naših očeh ob javi v evropskimi še tako neugodno odziva v terenu te dežele in ob bojevitosti tega stva vendarle nasprotnik, ki ga ni pod vati."

Zanimivo opisuje tudi veliko pobeg razstavo, ki jo je dal prirediti cesar pred mestom, da bi spoznal razliko med nim delom, kakor ga goje v njegovi deželi med strojnimi delom. Razstava je bila (Dalje na 3. strani.)



Slovenska Svobodomiselna Podporna Zveza

USTANOVLJENA 1908 INKORPORIRANA 1909

GLAVNI URAD: 245-47 WEST 103rd STREET, CHICAGO, ILLINOIS
Telefon: — PULLMAN 9665

UPRAVNI ODBOR:
Vatro J. Grill, predsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
John Kvaritich, I. podpredsednik, Bridgeville, Penna.
Adolph Lisch, II. podpredsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
William Rus, tajnik, 245-47 West 103rd Street, Chicago, Ill.
Miro Kuchel, blagajnik, 245-47 West 103rd St., Chicago, Ill.

NADZORNI ODBOR:
Mike Vrbovnik, predsednik, Huston, Penna.
William Candon, 1058 E. 72nd Street, Cleveland, Ohio.
Frank Laurich, 10 Linn Ave., So. Burgetstown, Penna.

POROTNI ODBOR:
Anton Zaltz, predsednik, Box 924, Forest City, Penna.
Steve Mauser, 4439 Washington Street, Denver, Colo.
Vincent Pugel, 1023 South 58th St., West Allis, Wis.

GLAVNI ZDRAVNIK:
Dr. P. J. Arch, 618 Chesnut St. N. S. Pittsburgh, Penna.

URADNO GLASILO:
"ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vsa pisma in stvari, ki se nanašajo na naslov tajnika, morajo biti poslani na ime in naslov glavnega urednika, ki jih pošilja na naslov tajnika. Pismo, ki ga pošlje na ime in naslov glavnega urednika, se ne pošilja na naslov tajnika. Pismo, ki ga pošlje na ime in naslov glavnega urednika, se ne pošilja na naslov tajnika.

Zanimive vesti iz stare domovine

Yat August Krklec prijet.
Pred nekaj dnevi je policija prišla 21letnega tatu Augusta Krkleca, ki je izvršil v zasebnih prostorih nekaj predzdržnih dejanj, povrh tega pa je bil osuđen na dve gospe pod prekrškom. Na nepojasnjen način je Krklec, ko ga je pešaki iz avtomobila izmazal ter ga vso vodo iz njega izpraznil. Seveda so vsi ljubljani, ki so bili v detektivki dobili, da ga morajo poliskati. Krklec je bil prijet, da bi ga lažje spravili na p. se je med tem, ko je bil prijet, mimo detektivov. Krklec je bil prijet, da bi ga lažje spravili na p. se je med tem, ko je bil prijet, mimo detektivov.

Spet dva požara na Dravskem polju.
Zarana je izbruhnil ogenj na stanovanjskem poslopju posestnika Galuna Jožefa v Stopercu. Plameni so objeli vso hišo in se je ob vetru vnelo še gospodarsko poslopje, ki je bilo s slamo krita in leseno. Zgorela je tudi vsa zaloga poljskih pridelkov in gospodarsko orodje. Kolikor se je pozneje ugotovilo je zakrivil požar šestletni slabotni sin, ki je brez nadzorstva v kuhinji zažgal treske. Galun ima škodo nad 30.000 Din.

Dne 31. julija okoli ene ure ponoči pa je nastal ogenj v gospodarskem poslopju posestnika Tementa Janeza v Rošnji pri Sv. Janžu na Dravskem polju. Poslopje je bilo še skoraj novo in z opeko krita. Ker so bili domači v trdnem spanju, je bila vsaka rešitev zaman, čeprav so takoj prihiteli na pomoč domači gasilci. Rešili so v pravem času še živino, dočim je vse drugo zgorelo in je bilo celo še v nevarnosti stanovanjsko poslopje. Kako je tu ogenj nastal, se ne ve. Škoda znaša nad 30.000 Din in je za Tementa še večja nesreča, ker je v zadnjih petih letih že trikrat pogorel.

Opremljeno sobo
z garažo ali brez, se odda pošte-nemu fantu. Vpraša se na 15918 Huntmere Ave.

Proda se
poceni skoro novo hišo za 2 družini, s 8 sobami, nahajač se pri Euclid Beach. Cena samo \$3000. Plača se \$1000. Vprašajte na 996 E. 74 St.

Skrivnostni mrtvec v jadrnici

Mrtlic z veliko vsoto denarja njegova spremljevalka izginila! — Steklenica pojasnjuje grozoviti zločin?

V avgustu 1933 je odkril kapitan malega izletniškega parnika "Washingtona" ob kalifornijski obali majhno jadrnico, ki je plula očitno brez krmilarja. Ko so se ji približali, so zagledali v nji nekaj strašnega: truplo strašno razmesarjenega mladega moža z veliko rano na lobanji, ki je morala povzročiti smrt, čeprav ne trenutno. Vseposvodo so kazali sledovi krvi, da se je bil umorjenec obupno boril za življenje. Jadrnica je nosila ime "Queen" in pod tem imenom ni bila znana v nobenem zapadno ameriškem pristaniškem mestu. To je bila prva skrivnost.

Druga je bila, da so našli pri umorjencu, ki so ga po raznih listinah identificirali za dijaka Harmona Johna Stackpola iz Bostona, veliko svoto denarja. Če je šlo za roparski umor, tedaj bi se morali roparji polastiti tega denarja — kvečemu se se ni dijaku posrečilo, da jih je v borbi za življenje premagal in vrgel v morje ali pa da jih je kaj presenetilo pri njihovem delu in so pobegnili.

Prva domneva se je videla po policiji verjetnejša, ker so našli ob truplu izstreljen samokres. Toda to so bila le ugibanja in sorodniki, ki jih je našla policija na podlagi dijakovih papirjev, tudi niso mogli dati nobenega pojasnila. Povedali so le to, da se je bil mladi mož odpeljal na počitnice v Kalifornijo in je potem izginil.

Zdelo se je, da nikoli ne bodo mogli razkriti ozadja tega zločina. Toda te dni je prišla iz Honoluluja vest, da so našli tam v morju steklenico, v kateri je bil zaprt listek s sporočilom in podpisom samega Stackpola. Listek je bil iztrgan iz beležnice in je vnel: Ubili so me. 22. avg. 1933. Išcite kuter "Queen". Tok ga zanaša brez smeri. Sem težko ranjen in ga ne morem voditi. — Mornarja Billie in Jack sta me hotela oropati. Ustrelil sem ju in vrgel preko krova. Pomagajte takoj! Harmon John Stackpole iz Bostona.

Listek še ni prispel v San Francisco, kjer bo mogoče po pisavi in njegovi sliki točno ugotoviti, da-li je bil iztrgan res iz dijakove beležnice in da-li je to njegova pisava. Beležnico ima policija namreč še vedno shranjeno. Mogoče je, da gre za kakšno mistifikacijo ali pa za poskus, da se preiskava obrne v nepravno smer.

NA OBISKU PRI ABESINSKEM VLADARJU

(Dalje iz 2. strani.)

lika. Na več mestih so se dvigale cele gore pokosenega žita. Ob neki takšni gori je čakalo sto mišičastih, na pol golih zamorcev s cepci v rokah, pri drugi gori je bila skupina težkih volov, ki naj bi žito zmlatila s svojimi nogami, pri tretji gori pa je bila ogromna moderna mlatilnica z vezalnico za slamo. Ta stroj ne zmlati samo žita z neprekosljivo popolnostjo, temveč ga napolni tudi takoj v vreče in poveže slamo v snope takoj, da jih je samo še odpeljati. Velikanska množica je pričakovala cesarjevega prihoda. Cesar, ki se sam zanima za vse novo in za vse, kar bi utegnilo dvigniti njegovo deželo, je stobil torej na posrečen način, da pokaže svojemu ljudstvu, kakšna razlika je med starinskim delom na roko in modernim stroji. Ko je dospel s svojim spremstvom, je začelo na poveljbe ob žitnih gorah vse delati: zamorci s svojimi cepci, voli s svojimi parklji in veliki stroj. Jasno, da je z lahkoto premagal vse svoje žive konkurente. Trušč je bil strašen. Veličasten je bil cesarjev odhod v mesto. Pred njim so šle velike kolone pehote, po petdeset mož v vrsti, bilo jih je gotovo 2000, potem je sledil cesar na krasnem konju, a za njim je šlo spet najmanj 2000 konjenikov.

Prosto za naduho in Hay Fever

Ako trpite vsled napadov naduhe tako hudo, da se dušite in lovite sapo, ako vam Hay Fever povzroča neprestano kihanje, dočim se vaše oči solzijo in vam iz nosa teče, ne odlašajte, pač pa takoj pošljite za brezplačni poizkus znamenite metode od Frontier Asthma Co. Ne glede kje stanujete ali če imate sploh kako zaupanje v kako zdravilo po dtem solncem, pošljite za ta brezplačni poizkus. Ako ste vse življenje trpeli na tej bolezen brez olajšave; tudi če ste popolnoma obupani, ne zavrzite upanje, toda se danes pošljite po ta poizkus. Vas ne stane ničesar. Navlov Frontier Asthma Co., 431 W. Frontier Bldg., 462 Niagara St., Buffalo, N. Y.

NAZNANILO

Jennie Leskovec
17409 Waterloo Road
naznanja, da je dobila licenco za točenje 6% piva in vina
Ob petkah se servira Fish Fry ob sobotah pa Chicken Dinner
Ima lep prostor za ples, ki se vrši ob petkih in sobotah. Igra izvrstna godba. — Se priporoča za obilen obisk.
Jennie Leskovec.

Zahvala

Midway, Pa.
Iz naše nasebine se le malo kdaj vidi kako poročilo v listu Enakopravnost. Kljub temu pa je treba povedati, da smo še med živimi ter se prav dobro razumemo med seboj. Prirejamo veselice in piknike, ter domače zabave ali party, da tako malo pozabimo naše težave pri petju in plesu.

Podpisani se najiskrenejše zahvaljujem vsem udeležencem mojega party, katerega mi je priredilo društvo Glas Naroda št. 89 SNPJ., v Midway, Pa., v društveni dvorani, dne 10. avgusta, 1935, v počast mojega 70. letnega rojstnega dne. V prvi vrsti se lepo zahvaljujem društvu Glas Naroda in vsem udeleženci, ki so se party osebno udeležili ter na istem sporedu tudi delali. Reči moram, da so bili domači društveniki sto odstotno udeleženi. Vsa čast njim za udeležbo in požrtvovalnost. Daje se iskreno zahvaljujem tudi društvu št. 122 SNPJ iz Alliquippa, Pa., katero društvo je na party zastopal brat Bartol Terant. Vsa čast društvu in bratu Terantu, ker se je potrudil, da je bil osebno navzoč na mojem party. Lepo se zahvaljujem domačemu društvu za prejetu darilo. Nikdar ne bom pozabil tistega žokerja, podarjenega mi v boksi, katerega se je v navzočnosti odprlo. Presenečen sem bil, ko je isto prav po kravje mojo navzočnost počastilo. Torej vsa čast in zahvala za vso prireditve. Zahvaljujem se bratom iz Cannonsburgha, John Koklič, Fr. Ipovec in Frank Vende, za podarjeno samopivno pero in svinčnik, kot tudi Mary Ipovec za darilo. Vsa čast njim, ki so se osebno udeležili. Lepa hvala bratu Johnu Žigmanu iz Cannonsburgha za podarjene mi smotke, Valentinu Demšarju iz Enterprise, Pa. in Franku Zarniku iz Midway, Pa., za prejetu darilo in osebno navzočnost na party. Dalje najlepša hvala za osebno udeležitev party iz

Primrose, Pa., bratom Fortunadu Maček in družini, Joe Kallan in družini, Mrs. Mary Mahovne in družini, John Mahovne in družini, Antonu Urbančiču in družini, Math Veharju in družini in vsem drugim, kateri so bili osebno udeleženi. Najiskrenejša hvala bratu Martinu Ontlogarju in sinu iz Pittsburgha, Pa., Joe Ule in družini iz Imperial, Pa. in Mrs. Frances Rihel in družini iz Follasbe, W. Va., za osebno udeležitev. Ne smem pa pozabiti tudi mojih dveh sinov Johna in Franka ter se jima zahvaliti za prejetu darilo. Frank radi zaposlenosti se ni mogel osebno udeležiti, ali počastil me je za 70. letnico s čekom za \$50.00. Zelim obema, da bi v sreči in zadovoljstvu dočakala še višjo starost kakor sem jo jaz. Torej za vse še enkrat lepa hvala. Hvala za osebno udeležitev vsem iz vseh krajev, katerih imena se ne spominjam in tudi bratu Franku Lukanciču iz Midway, Pa. Ako sem na kak način, pozabil tu priobčiti radi velike udeležbe, prosim, da mi oprostijo. Hvala tudi Martinu Strupeku, st. in ml. ki sta s harmoniko igrala poskočne komade za stare in mlade, tako da se je vse vrtelo do pozne jutranje ure. Hvala lepa vsem sodružicam iz Moon Runa, za prejetu čestitke po sodružici Angeli Bartolič. Lepa hvala prijatelju J. Zupanu, 1989 W. Blvd., Cleveland, O., vso čast ti, ker po 32 letih nisi še name počastil. Leta 1903 sva bila skupaj na stanovanju v Coketown, W. Va. Se enkrat hvala za pismene čestitke. Lepa hvala prijatelju Joe Tornich, 638 Erie St., Youngstown, O., za poslano mi pismene čestitke.

Z delavskimi razmerami se ne moremo posebno pohvaliti. Carnegie Coal Co. obratuje bolj slabo. Montour No. 9, last Pittsburgh Coal Co. pa dela približno po 5 dni na teden, ali dela pač nobeden ne dobi. Kadar se mi bodo nabrale kake novice, bom še poročal.

John Žust, st.

V najem

se odda 3 sobe za \$10., 4 sobe za \$12.00 in 4 sobe, gorka voda, kopalnica vse nanovo dekorirano za \$14.00. Vprašajte na 6424 Spilker Ave.

JACK in ANTONIA SUŠEL

1301 EAST 54th ST.
V petek ribja večerja
V soboto bomo imeli kokošjo večerjo
FINA PIJAČA
Igrala bo izvrstna godba, tako da se bomo prijetno zabavali. Tudi balincariji bodo prišli. — Se priporočamo za obilen obisk.



Sews FORWARD OR BACKWARD

Makes the same perfect Singer stitch in either direction. Little lever changes direction instantly, and regulates exact number of stitches per inch. Darns, embroiders like magic. Winds bobbin as you sew. Large capacity round bobbin. Light running. New model stand and cabinet. Surprisingly low in price. Easy terms.

SINGER

Erasmus Gorshe
1030 East 66th Place
Corner St. Clair
HEnd. 4245

Oglašajte v —
"Enakopravnosti"

Vsem Slovencem,

ki čitajo angleško, kakor tudi staršem, ki želijo dati svojim odraslim sinovim in hčeram v roke dobro knjigo, priporočamo krasno novo povest

Grandsons (VNUKI)

KATERO JE SPISAL

Louis Adamic

Avtor 'The Native's Return,' 'Laughing in the Jungle' in 'Dynamite'

To je povest treh vnukov slovenskega izseljenca v Ameriki.

Cena lepo vezani knjigi obsegajoči 371 strani, je \$2.50.

NAROČILA SPREJEMA

ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE. — — — — CLEVELAND, OHIO

Za svobodo in ljubezen

Marko Stojan

Roman iz Balkana.

Zdaj je prišlo v beja nekaj življenja. Hlastno je stopil bliže in sklonil oko k odprtini; arabski sluga pa se je pomaknil za njim kakor bronast kip in obstal nepremično, roko na ročaju orožja skritega pod širokim plaščem.

Toda v Jeričini sobi je bila tema; videlo se je samo okno z izrezkom polutemnega neba. Žalostna zelenkasta zvezda je migotela ravno nasproti linice daleč tam nekje v vesoljstvu.

Birbantini je skočil po hodniku in mignil "hotelirju" in njegovi ženi, ki sta se bližala s svetiljko; pomoljal je ženski nekaj na uho in mignil navzročim, naj se odmaknejo nekoliko.

Ženska je odklenila sobo, stopila vanjo z lučjo v roki ter priprla vrata za seboj.

Halil bej je skočil naglo k linici; vsa medla mrčnost ga je bila minila, in njegovo telo je s treslajev neroven trepet, ki ga ni mogel premagati.

Zolta babnica je stala poleg postelje in dvigala luč visoko nad spečo žrtv.

Jerica je spala oblečena na neodgrnjeni postelji. Zlati lasje so se ji usipali razpleteni preko turške obleke, roke pa je držala sklenjene na prsih, kakor da bi jih hotela braniti surovega dotika. Njen obraz je bil blede kakor mramor; okrog zaprtih oči in bridko stisnjenih ustnic so se bile zarisale črte neizmerne trpljenja. Toda baš te žalostne črte so ji dajale neizrekljivo lepoto — tisti čar nesreče, ki bi bil obudil usmiljenje v vsakem čutečem človeškem srcu, a je vzdramil v trhlji duši turškega mogotca zgolj nizko, brez prizanašanja hlepečo strast.

Zdajci pa so se premaknile dekletu blede ustnice; telo se ji napelo kakor v mulki hudih sanj... roke so se iztegnile v nemi, nezavestni prošnji... in usta so zamrmrala z revnim, presunljivo plahim glasom:

"Moj Bog... moj Bog!... Usmili se me... oče nebeški!"

"Ah!" se je izvilo nehote Halil beju. "Allah... kako krasna je!"

In v naglem sklepu se je obrnil od linice, vzravnil se je in stopil žarečih oči k zločincema; zamrmral je z razburjenim glasom:

"Vzamem jo!... Omar," je velel, ozrl se na arabskega spremljevalca, "pripravi se, vzamemo jo s seboj na mestu."

Schrattenu in Birbantini se je zaiskril pogled; v duhu sta že gledala nasute rumenjake. Nemeec je stopil vstrešljivo k vratom in jih odprl na stežaj.

Halil bej je mignil domačini in Omarju, ki je bil očitno že vaju takih dogodkov; kajti stopil je k postelji kakor mačka, iztegnil roke k prijemu ter se ozrl vprašujoče na gospodarja.

Takrat pa se je deklica mahoma vzdramila; sunkoma se je pognala kvišku in iztegnila roke. Oči so se ji odprle široko in zastrmele v blazni, neizrekljivi grozi...

bitij, ki jima čitaš že od daleč zločinstvo na obrazu; nima je zaklenjene v temnem brlogu — in zlasti, ne posluži se zvijače, da ji izmakne obleko ter ji pusti gol in zmrzujoči edino izbiro, našemiti se s tujimi cunjami.

Z glasnim jokom je pozdravila vzhajajočo zarjo, dvignila se z ležišča in smuknila, vsa rdeča od sramu, v nastavljeno turško obleko, kakor je pač vedela in znala. Marsikje je počil šiv, marsikod se je raztrgala svila ob tem neveseljem hitenju, toda uboga deklica ni pazila na to: samo da je ne vidijo tiste zlobne, lukave oči, ki se upirajo vanjo izza vrat, kadar škrtne linica...

Med tem poslom je domislila vso skrivnost svojega brezupnega položaja. Zaključek pa je bil tudi preostaven; v njeni duši se je razgrnilo mahoma kakor mrzel dan, in bolečina jo je popadla tako silovito, da so ji ušesnille solze od prehude muke.

Mehanično je šla in se umila v skledi z vodo, ki jo je zagledala na vegastem stolu poleg mize; tudi zrcalo je bilo tam. Pogledala je v njem svoj prepadi obraz, popravila si razkuštrane lase in zaslislala mahoma svoj glas, ki je ponavljal tiho in medlo, brez zveze in brez povdarke:

"Tako torej... tako... to je bilo tisto popotovanje... To, da... In zdaj sem izgubljena... izgubljena..."

"Izgubljena" je zakričala mahoma s presunljivim glasom, tako da je šel odmev po vsem temnem poslopju in sta pritkla njena ječarja preplašena gledat, kaj je z njo. "Mogočni Bog — izgubljena!" Zgrudila se je na kolena — vrgla se po tleh, plakaje s strašnim, krčevitim drgetanjem vseh udov in udarjaje z glavjo po umazanem opečnem podu. "Kaj sem zakrivila, o bog, da me kaznuješ tako grozovito; Ali me slišiš, gospodar sveta... ali vidiš, v kakšno gorje so me pahnil? ... Ali dopustiš, da postanem žrtev brezvestnega človeka, izročena oskrumbi in pogubi! O, gorje mi, nesrečnici!"

S čudovito jasnostjo domislila je je zarla mahoma svoj rajskolepi domači kraj, zarla hišo očetovo — in njega samega, kako sedi na vrtu, puši cigaro in misli v ljubezni na daljnjo hčer. In še dalje nazaj jo je zanesel spomin; zagledala se je kot štirinajsto deklico v veselem krogu tovarišic... kot majhno dete na pomladni trati... obraz ranjke mamice se je nasmešnil pred njo... izkratka, okusila je v mučnem kopnenju še enkrat vso neizrekljivo srečo blažene mladosti.

"In zdaj!" je zaihtela iznova.

OLD PEOPLE find way to keep breath wholesome

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

Halitosis (bad breath) quickly yields to Listerine, safe antiseptic and deodorant

"Krište, kaj mi je namenjeno? Drugih naklepov vendar ne more imeti z mano — po vsem, kar se je zgodilo — kakor... Oh, groza! Ali je mogoča takšna podlost? Ali te ni rodila mati, brezsrčni lopov, kakor vsakogar drugega, in ti dala človeško srce!... S samim peklom je moral biti v zvezi: če pomislim na tisto demonsko moč njegovih oči — vztrepetala sem v njihovem pogledu — bila sem mahoma žrtev brez volje... obrnil me je po svojem peklenskem načrtu... preslepil očeta... O, proklet bodi, proklet na večne čase! Da bi se odprla zemlja pod teboj in te pogoltnila v svojo ognjeno globočino!"

Brezmejno sovraštvo je izbruhnilo v njeni duši do lopova, ki si jo je bil osvojil s tako podlimi sredstvi in s takšno satansko nakano. In v žaru tega sovraštva je ginevala temna oblast, ki si jo je bil pridobil nad njeno voljo; jarem se je tresel v naporu njenega deviškega gneva in razpadal, kakor se trga strupena megla v kalne cunje in kopni v srditi pripeki solnca, zmagujočega nad deževjem...

"Ah, dobri očka moj... in ti, bratec Ivan!... Če bi vedela vidva, kam so me zvabili in kaj nameravajo z menoj! Toda dom je daleč, daleč... vi, dragi moji, mislite, da sem srečna... Moja tožba se ne sliši do vas! In ti, moj brat, se celo srdiš name... preziraš me in zaničuješ mojo slepoto, ker sem podala roko sovražniku — Nemcu!... Oh, kako prav imaš! Da, kriva sem — sama sem zaslužila svojo pogubo! Pray se mi godi! — Prokleta sem, kakor je prokleta vsaka Slovenka, ki se obrne od sinov svojega rodnega ljudstva in postane izdajalka domovine s tem, da stopi s tujcem pred oltar!... Toda ne! Boljše je umreti kakor biti onečaščen! Odpušči mi, o Bog... oče in

brat, odpusti svoji nesrečni Jerici!...

Z divjo odločnostjo je planila kvišku ter si zavezala oči s svetlenim pasom, ki so ji ga bili prinesli med obleko — da ne bi videla tiste zoprne, umazane globočine dvorišča, v kateri je hotela najti rešitev s smrtonosnim skokom...

Tipaje je stopila k vratom, prekrizala se in se zaletela k oknu, odprtemu na stežaj!

V pogonu se je dotečila podoknice — zagnala se — razprostrla roke v praznoto...

Ali se je bila usoda zaklela zoper nesrečno deklico tako besno, da ji je odrekla celo rešitev s smrtnim skokom?

Ali je čuvalo nad njo dobrohotno, nevidno oko, ki jo je hotelo obvarovati pogina in jo prihraniti za srečnejšo usodo?

Jerica je bila napol omedlela v trenutku, ko se je izročila globlino: čustveno smrtnega trenutka jo je prešinilo s hipno, ščegečo pijanostjo. A ravno v tistem hipu, v tisti tisočinki sekunde med skokom in padcem, jo je zgrabila silna roka za lase in jo potegnila bliskoma nazaj.

Orjak in žoltolična babnica sta se vrstila v stražnju pred linico z vnemo, vredno boljšega opravila; in ker je usoda včasih tako zavozlana, da družji pridlopa s haskom in rešitvijo nedolžne žrtve, se je zgodilo tudi zdaj, da je "hotelir" opazil obupno nakano Jeričino in vdril v sobo ravno še o pravem času, da jo je otel in ji preprečil edino rešitev, ki jo je videla nje zbežana duša iz te nesreče.

Položil jo je na posteljo in jo držal brezobzirno za roke, dokler se ni pomirila; in to je trajalo dolgo. Ko pa se je izpremenila dekličina borba z ječarjem v tiho, bolešno ihtenje, je odšel in pustil pri njej svojo pomočnico.

Jerica je ostala pod tem nad-

brat, odpusti svoji nesrečni Jerici!...

Z divjo odločnostjo je planila kvišku ter si zavezala oči s svetlenim pasom, ki so ji ga bili prinesli med obleko — da ne bi videla tiste zoprne, umazane globočine dvorišča, v kateri je hotela najti rešitev s smrtonosnim skokom...

Tipaje je stopila k vratom, prekrizala se in se zaletela k oknu, odprtemu na stežaj!

V pogonu se je dotečila podoknice — zagnala se — razprostrla roke v praznoto...

Ali se je bila usoda zaklela zoper nesrečno deklico tako besno, da ji je odrekla celo rešitev s smrtnim skokom?

Ali je čuvalo nad njo dobrohotno, nevidno oko, ki jo je hotelo obvarovati pogina in jo prihraniti za srečnejšo usodo?

Jerica je bila napol omedlela v trenutku, ko se je izročila globlino: čustveno smrtnega trenutka jo je prešinilo s hipno, ščegečo pijanostjo. A ravno v tistem hipu, v tisti tisočinki sekunde med skokom in padcem, jo je zgrabila silna roka za lase in jo potegnila bliskoma nazaj.

Orjak in žoltolična babnica sta se vrstila v stražnju pred linico z vnemo, vredno boljšega opravila; in ker je usoda včasih tako zavozlana, da družji pridlopa s haskom in rešitvijo nedolžne žrtve, se je zgodilo tudi zdaj, da je "hotelir" opazil obupno nakano Jeričino in vdril v sobo ravno še o pravem času, da jo je otel in ji preprečil edino rešitev, ki jo je videla nje zbežana duša iz te nesreče.

Položil jo je na posteljo in jo držal brezobzirno za roke, dokler se ni pomirila; in to je trajalo dolgo. Ko pa se je izpremenila dekličina borba z ječarjem v tiho, bolešno ihtenje, je odšel in pustil pri njej svojo pomočnico.

Jerica je ostala pod tem nad-

zorstvom do večera. Če jo je zapustila paznica za kratek hip, je poklicala dedca, da je pazil ta čas nanjo. Zdaj ni bilo nobene možnosti več, misliti na strašno, bogokletno rešitev z uničenjem lastnega življenja.

Nobene možnosti — niti, če bi bila Jerica hotela!

Toda ona ni hotela... Obup se je bil umaknil neizrekljivi, plahi bridkosti, podobni žalosti revnega otroka, ki so ga odvedli daleč, daleč od mamice in skrbenega očeta — med tuje ljudi, ki ga gledajo s tigrovimi pogledi in mu snujejo zlo...

Zolta ženska, ki je preždelala pri njej ves dan, je govorila vanjo brez prestanka, spremljaje svoje besedičenje z zgornjim majanjem rok in neutrudljivo igro obraza; Jerici se je zdelo, da poizkuša po vrsti več jezikov, toda razumela ni nobenega. Kolikor je mogla posneti, jo je babnica tolažila, češ, naj se ne boji: usoda, ki jo čaka, je vse prej nego žalostna. Obeta se ji veselje... dobra jed in sladke pižaje, lepoticje, zlatnina, življenje brez dela in šumenje svilnatih oblek...

Z gnusom se je obrnila sirota v zid; in kmalu se ji je storilo, kakor da je vse to besedičenje le še grd in zopern šum tam nekje v globoki dalji, njene misli pa se zbirajo in jasniyo: rahla topla luč prihaja vanje kakor žarki skritega solnca, ki oznanjajo svoj tihi, krotki obet:

"Blagor njim, ki zaupajo v temni noči, zakaj jutro jim bo tem lepše in svetlejšo!"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Jerica je začela moliti in je molila dolgo, dolgo...

Nato se ji je zazdelo:

"Bog, samo moči mi daj, da ne izgubim razsodka! Morda se pa vendar ponudi prilika rešitve"

Ne, moj Bog, ne, oče, ne, vi moji dragi v daljni domovini — vaša Jerica noče obupati! Borila se bo in vztrajala — in če jo zdrobi sovražna sila, se je hoče vsaj braniti, dokler ne ugasne zadnji up, ne pa, da bi se ji vdala kakor slepo jagnje..."

In naposled, ko se je spuščalo popoldonsko solnce že k zatonu, je zaspala spanje izmučenih in potolaženih. Toda ni ji bilo namenjeno počivati mirno; strašne sanje so ji legle na prsi.

Von Schratten jo je presenetil sedečo na bujni, cvetni livadi; pograbil jo je in bežal z njo na visoko, strmo goro. Brez konca je trajal ta beg navzgor; in ko se mahoma ustavil sirovi ugrabitelj, je zazijalo pred njima črno, neizmerno globoko brezдно.

Jerica je hotela kričati: "moč — a njeno goro, ki stiskala groza z jeklenimi tlen pa se je zagrohotala živo, in ves njegov obraz igral v satanski lokavosti: nil jo je visoko, visoko začel vihteti nad prepado, jo strmoglavi vanj."

Ta hip pa je začela glas: "Jerica, ne obupa! Če tim ti na pomoč, in zveš telji so z mano! Pogum, ca, pogum!..."

(Dalje prihajajo)

Oglašajte v — "Enakopravnosti"

ONLY IN NORGE DO YOU GET THE PLUS VALUE OF ROLLATOR REFRIGERATION

Part of the plus value in Norge is the plus cold-making power of the Rollator. It is able to make more cold than you'll ever need, is simple in construction, smooth in operation, uses hardly any current, is almost everlasting. By actual test, the Rollator improves with use.

The extreme efficiency and dependability of the Rollator is the basis of saving in both food and refrigeration. Rollator Refrigeration enables Norge owners to save up to \$11 a month.

THE ROLLATOR... Smooth, easy, rolling power provides more cold — uses less current.

SEE THE NORGE BEFORE YOU BUY

ONLY IN THE NORGE WASHES DO YOU GET THE PLUS VALUE OF Autobuilt TRANSMISSION

When you buy a new Norge you expect it to give you the quiet, dependable, free service.

But do you realize that the standpoint of dependability, performance, the most important part of a washer is the part you never see the transmission. Autobuilt the Norge washer has the "Autobuilt" transmission with its system of up points which makes the Norge truly a lasting washer.

(Model 80-P Washer with Pump Illustration)

SUPERIOR HOME SUPPLY 6401 - 05 Superior Ave.

NORGE

LIFE'S BYWAYS

OH - I SEE - THE LADY OF THE HOUSE ISN'T IN! WELL - MAYBE I CAN INTEREST YOU IN A SIX MONTHS SUBSCRIPTION TO OUR HAPPY HOUSEKEEPING MAGAZINE.

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM

'Enakopravnosti'